



UNA MIRADA DEL PROCESO HACIA BEIJING

VIRGINIA VARGAS

Hay dos usos de la razón dos lógicas. La ciencia actual ya no intenta llegar a una visión del mundo totalmente explicativa la visión que produce es parcial y provisoria. Se enfrenta con una realidad incierta con fronteras imprecisas o moviles estudia el juego de los posibles explora lo complejo lo imprevisible lo inedito. Ya no tiene la obsesion de la armonia le da un gran lugar a la entropia y al desorden y su argumentacion si bien enriquecida con conceptos y metáforas nuevos descubre progresivamente sus propias limitaciones

George Balandier¹

Lo personal es político

Este sera um articulo hecho como casi toda la reflexion en este periodo entre faxes urgencias viajes preparacion de reuniones. Sera un articulo ademas especial porque es dificil para mi reflexionar sobre Beijing al menos en esta etapa porque implica una reflexion sobre la accion misma sobre los diferentes ritmos y espacios donde se va produciendo sobre los cambios permanentes que relativizan las antiguas certezas casi sin tiempo de tomar distancia y recuperar lo que va dejando la experiencia es el tiempo en total movimiento y como diria Balandier el desorden que lo acompaña inevitablemente

¹ BALANDIER George *El Desorden* La teoria del caos y las Ciencias Sociales. Elogio de la facultad del movimiento. Barcelona GEDISA 1993

Quiero partir de lo personal. Porque creo que por primera vez he confrontado una experiencia tan compleja y difícil y al mismo tiempo tan llena de retos de aprendizajes y gratificaciones personales y colectivas. Al ser yo misma una mujer del movimiento he sentido muchas veces que simbólicamente y concretamente he expresado y contenido también las limitaciones y las grandezas del movimiento. he representado y actuado las aspiraciones, los temores, las incertidumbres y las certezas que van quedando en el movimiento.

Y es que en este proceso hacia Beijing se han concentrado tanto los aprendizajes de estos últimos 20 años de existencia como las incertidumbres propias de un periodo en constante transformación, los efectos aun impredecibles de los cambios, las tensiones irresueltas de un movimiento y de una región como la nuestra cuya expresión máxima es la dificultad de incorporar fluidamente la diversidad, la negociación de los conflictos y el respeto a la diferencia.

Sin embargo, cualesquiera sean las tensiones y dificultades siempre serán mayores los retos y aprendizajes. Porque justamente en un periodo de búsqueda de nuevos referentes y nuevas formas de existencia, las incertidumbres y ambivalencias se vuelven creativas. Por eso a nivel personal sigo pensando que valió la pena asumir el reto y en el nivel colectivo al menos desde lo que yo deseo como movimiento está valiendo muchísimo porque está modificando e influenciando percepciones, valores, prácticas y utopías.

El contexto

Quizá el primer dato a tener en cuenta es el hecho de que esta Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer ha incorporado más que ninguna de las anteriores al movimiento de mujeres en su enorme y rica diversidad o para decirlo en términos más justos, el movimiento de mujeres ha hecho suyo el proceso hacia Beijing imprimiéndole sus dinámicas y expectativas, sus limitaciones y sus posibilidades, sus grandezas y sus miserias. Movimiento plural y heterogéneo desplegado y actuando en diferentes vertientes y espacios de acción. No ha sido el único movimiento, su presencia se ha dado en clave simultánea con la de otros múltiples sectores marginados como homosexuales, indígenas, negros, los sin tierra, los invisibilizados permanentemente en sus demandas de identidad.

Es cierto que la presencia y la lucha del movimiento de mujeres contribuyeron a generar un terreno más flexible para el reconocimiento del derecho a la diferencia, ampliando el horizonte democrático de las regiones al poner al mismo tiempo sobre el tapete el reconocimiento del derecho a la igualdad. En suma, el movimiento ha contribuido al surgimiento y el reconocimiento de nuevas identidades y nuevas propuestas de transformación.

Pero es también un movimiento que ha crecido y se ha desarrollado articuladamente e influenciado por los rasgos más significativos del continente. La riqueza del imaginario colectivo, del desorden creativo, la heterogeneidad pluricultural y multiétnica han sellado también al movimiento, han sido su impulso y su riqueza. Pero el movimiento también ha sido influenciado por las dinámicas excluyentes por los procesos autoritarios, patrimonialistas, clasistas, racistas y sexis-

tas por un orden tradicional y autoritario que reprime las búsquedas que asume verdades incuestionables y que genera una cultura política poco plural y poco democrática. Ambos rasgos tienen un peso fundamental en las dinámicas del movimiento en las formas en que el movimiento asume la pluralidad y diversidad a su interior y en la forma en que se relaciona con lo público-político incluyendo el Estado

Los momentos

Son tres los momentos que hasta ahora puedo diferenciar en este proceso hacia Beijing donde lo que marca el antes y el después es el Foro de Mar del Plata. Así, el momento de los inicios estuvo marcado por un despliegue entusiasta que buscaba articulaciones, perfilaba vertientes, abría canales de comunicación con otros movimientos y expresiones de la sociedad civil y que trataba de negociar e influenciar a los gobiernos.

Quizá lo más significativo de este momento es que se logró articular un movimiento que estaba en proceso de tránsito hacia nuevas formas de existencia que trataba de expresar la forma en que las mujeres buscábamos ubicarnos en este mundo cambiante de la globalización, de las paradojas, de las incertidumbres de las democracias débiles. El proceso de Beijing, de alguna forma, comenzó a articular espacios que se habían desarrollado paralelos. Alguien dijo que el verdadero Foro se dio previamente a Mar del Plata porque en esos meses se discutió, se elaboraron documentos, se negoció con los gobiernos, se levantaron propuestas, se buscó incorporar - no siempre con éxito - la diversidad del movimiento a las iniciativas nacionales y sub-regionales, en fin, de alguna forma, sin negar dificultades, desconocimientos y en algunos casos su dosis infaltable de sectarismo, primo el entusiasmo de saber que un sector fundamental del movimiento de mujeres en toda la región estaba conciliando sus diferentes ritmos para articularse alrededor de una misma agenda.

Mar del Plata, el segundo momento, fue una situación **límite** de tensiones totales e implacables, alimentada por el enorme caos organizativo, sin creatividad, sin alternativa ni resolución. La dificultad o el reto mayor quizá fue el hecho de que el Foro albergó muchas de las tensiones viejas y nuevas del movimiento, por ejemplo, entre las ONGs y las diferentes expresiones del movimiento, entre las ONGs grandes y las más pequeñas, entre las diferentes vertientes del movimiento, entre las indígenas y las blancas, entre las indígenas y las lesbianas, entre las negras y las blancas, entre las lesbianas y las hetero, entre las agencias y las ONGs, entre la dinámica nacional e internacional, entre las redes, entre las sub-regiones, entre el Caribe y América Latina, algunas con más presencia que otras, algunas modificándose y superándose en el transcurso del Foro y de la oficial, algunas agudizándose pero, de alguna forma, todas presentes.

A pesar de ello pudimos concluir con muy buenos paneles, con documentos alrededor de los ejes de Ajuste Estructural, Violencia y Democracia y con un Informe Regional que pudo articular todo lo discutido y lo propuesto. Quizá solo deba añadir que lo que me queda de Mar del Plata es esa sensación de una reunión sin calidez, sin creatividad y sin eficacia.

El tercer momento el actual comenzo rectificando evaluando y produciendo estrategias colectivas para toda la region El eje fundamental de despunte fue la reunion de la CEPAL en noviembre del 94 en Santiago de Chile marcada por el exitoso *lobby* que pudimos desplegar en relacion a los gobiernos y que alimento lo que fue despues la evaluacion del proceso y las estrategias futuras Aunque son muchas las cosas que han sucedido en esos escasos cuatro meses y que se nos acerca un nuevo momento en el proceso siempre tendra para mi el caracter de despues de Mar del Plata Y con eso quiero entrar a este nuevo giro dentro del **tercer momento** donde ya comenzamos a evaluar los aprendizajes

Aprendices de brujas

Los errores enseñan y ese es quiza el aprendizaje mayor que esta a la base de este proceso El movimiento asumio el reto del proceso hacia Beijing con una especie de ingenuidad y de casi absoluto desconocimiento - como movimiento no como personas de la logica de las conferencias oficiales y del espacio internacional oficial La rica experiencia y los logros de las audaces y lucidas que participaron en las cumbres anteriores (y la de Poblacion estaba casi encima del Foro de Mar del Plata) no habia logrado permear al conjunto del movimiento no hubo un proceso de transmision y acumulacion eficaz La diferencia ademas entre esta y otras Conferencias es que aca estamos presentes y actuando como movimiento global y no como expresion tematica de este movimiento y estamos no en confrontacion con una logica invisibilizadora de la perspectiva feminista sino con nuestra logica en primer plano Ya no se trata de legitimar nuestra perspectiva en relacion a derechos humanos ni derechos reproductivos ni ecologia Es mas bien legitimar toda nuestra agenda politica y entre mujeres de diferentes espacios y vertientes y eso es un enorme reto Sobre todo en una situacion donde pocas conociamos en los inicios del proceso (yo indudablemente no) lo que era la logica de los espacios oficiales en el nivel internacional que supera con creces complejizando la logica confrontacion - negociacion en nuestros respectivos paises

Ahora indudablemente estamos acumulando experiencia y conocimiento como movimiento hemos comenzado a apropiarnos lentamente del nuevo espacio de lo que son las reglas de un mundo institucional con una logica diferente con una logica que durante muchos años el movimiento rechazo o simplemente ignora El matizar nuestra relacion con los gobiernos incorporando ahora la logica de la negociacion de las alianzas puntuales del cabildeo (*lobby*) como una de las estrategias mas preciadas del proceso nos ha llevado a otros aprendizajes mas valiosos que el conocimiento tecnico politico de estos espacios uno de ellos ha sido el reconocer la tolerancia como cualidad preciada y necesaria y acercarnos a una **utopia realista** mas cercana mas urgida de cambios en el corto y mediano plazo que amplien el tema para cambios de largo plazo

Otro aprendizaje importante ha sido la necesidad y al mismo tiempo dificultad que conlleva el buscar equilibrar democracia y eficiencia porque hemos querido un proceso democratico y hemos querido un proceso eficiente y esas dos cosas no siempre van juntas Sera una tension permanente pues necesitamos

ambas cosas para construir y ampliar para proponer negociar buscar alianzas impulsar las voces y opiniones del movimiento en toda su diversidad sin perder el horizonte de transformacion global

La importancia de articular lo especifico y lo global ha sido un preciado aprendizaje o para decirlo de otra forma el como nutrirse de los aportes tematicos incorporando al mismo tiempo la vision de globalidad necesaria para convertir las visiones de las especialistas en visiones politicas Y aqui quiza el mejor ejemplo es el de las redes Las redes han aportado enormemente no solo al conocimiento sino a la dinamica del movimiento Quizas lo mas significado haya sido su ambivalencia y tension entre la agenda propia y la agenda global Esta ambivalencia y esta tension pueden **ser muy creativas** y ha producido buenos contenidos en muchos momentos pues lo global no avanza sin la especificidad que enriquece da matices y permite una vision mas completa de la realidad pero tambien puede empobrecer la vision al generar una mirada muy corporativista muy poco articulada a lo que es el proyecto politico de largo aliento

Uno de los errores colectivos mas grandes - y por lo tanto un aprendizaje que aun nos nutre - se dio en referencia a los mal llamados sectores especificos forma de dominar a las indigenas negras lesbianas jovenes y otras diversidades Como bien dijo alguien si ellas son sectores especificos estamos assumiendo que las heterosexuales urbanas no indigenas de edad mediana son la generalidad y la norma y eso es indudablemente una barbaridad

Pero este es un proceso que tiene historia Una de mis estrategias mas claras desde el inicio fue la de incorporar esta diversidad a la que llame ciudadanias doble o triplemente restringidas Cada una de ellas es cierto que unas mas que otras traia la necesidad politica de individualizacion y autonomia con la urgencia de declaraciones propias y espacios propios para elaborarlas y luego difundirlas Ese proceso me parece a la larga enormemente positivo nosotras tambien crecimos de ese modo afirmando nuestra autonomia para poder comenzar a expresarnos por nosotras mismas primero y recien luego poder hacerlo en clave de **movimiento** Ha pasado lo mismo en este proceso y nuevamente el Foro fue el terreno de este despliegue estos nuevos sectores e identidades necesitaban afirmarse con sus propios talleres y expresiones Pero este fue un proceso que debio comenzar a ser construido mas sistemáticamente en el propio movimiento de mujeres en la etapa final y mas bien consolidado en el Foro Pero no se dio asi especialmente con las indigenas las jovenes y las discapacitadas ya que de alguna forma aunque con mucha dificultad aun las negras y las lesbianas estan conquistando un espacio al interior de un movimiento de ideologia basicamente blanca clase mediera y heterosexual En pocos paises hubo una estrategia clara de incorporarlas a las dinamicas de preparacion del Foro Y si los paneles trataron de articular una vision regional sobre los temas eje incorporando todas estas nuevas presencias algunas no se sintieron expresadas y algunos de los talleres reafirmaron una vision mas tematica y por momentos incluso corporativista Como dije en ese momento me queda el consuelo sin embargo de que logramos ganar un espacio para estas ciudadanias dentro del movimiento y ello siempre es subversivo a largo plazo

Esto me lleva a otra reflexion la del espacio internacional y las

complejidades de las practicas internacionalistas del movimiento de mujeres Porque no solo la logica del espacio oficial es mas compleja de lo que imaginabamos tambien la logica del movimiento en su caracter internacionalista lo es Creo que a pesar de que el nuestro es un movimiento de acciones y articulaciones claramente latinoamericanista-internacionalista aun estamos construyendo un sentido internacionalista democratico Es decir la logica internacionalista es mas compleja ahora son muchos los intereses - validos pero aun fragmentados - que tiene el movimiento Entiendo ahora que no es algo voluntario sino un proceso en el cual hay que desterrar las desconfianzas mutuas y los hegemonismos bien intencionados que nos permita superar la logica de los intereses fragmentados y en ciertos momentos corporativistas y reforzar la otra practica que tambien existe cual es la de reconocer y fortalecer nuestros intereses mas complementarios y reciprocos como mujeres y como movimiento Solo asi podremos construir una logica politica internacionalista democratica que nos facilite el camino hacia Beijing No es facil La solidaridad internacional en la diversidad aun es compleja porque hasta ahora el acercamiento a esta diversidad se ha sustentado generalmente en fuertes identidades casi univocas donde las mujeres son convocadas en tanto una identidad en lucha contra una forma especifica de subordinacion - etica racial sexual generacional Es importante es necesario pero tambien es riesgoso y quiza tambien es en el terreno internacional en donde es mas posible romper esa dinamica si elaboramos el discurso adecuado para ello

Y una de las pistas que mas me interesa reflexionar cuando tenga mas tiempo es la potencialidad que tiene este espacio internacional para impulsar nuevas perspectivas ciudadanas tanto en los niveles nacionales como ciudadanas internacionales que abonan a la construccion de la sociedad civil internacional Ello es valido para todas las mujeres pero quiza especialmente para mujeres que en sus paises tienen mas dificultades para articularse y para tener visibilidad y reconocimiento Mujeres que de alguna forma es estos espacios internacionales complementan y complejizan su vision ciudadana ya sea porque sus reivindicaciones y propuestas son reconocidas como legitimas por la mayoria de las vertientes en lo publico (aunque subsistan prejuicios en lo intimo) o por su confrontacion-negociacion con el Estado que las escucha y les otorga aunque sea en letra en recomendaciones un explicito reconocimiento

En la misma linea otra pista sugerente es reconocer la potencialidad de este espacio para flexibilizar estas identidades fijas y abrirlas a una mayor articulacion con los matices y las consecuencias de la diversidad y para construir solidaridades internacionales complementarias

Dos ejemplos quiza aclaren lo que quiero expresar Uno es el de las delegadas indigenas frente a mi discurso de inauguracion en una parte del discurso explicitaba que junto con nosotras tambien habian comenzado a hablar las indigenas las minorias etnicas los y las ancianas las pobladoras las/los discapacitados las lesbianas y homosexuales Una vez que termine las delegadas indigenas subieron al estrado y pidieron publicamente que no las igualaran con las lesbianas porque no tenian nada que ver con ellas (mas de una amiga me dijo que habia sido un profundo error tratar de mezclar e igualar sus opresiones) Cinco

días después ya al final del Foro y después de mi discurso de clausura las indígenas subieron nuevamente al estrado y esta vez expresaron públicamente que ahora no les importaba ser nombradas junto con las lesbianas porque ya habían reconocido que su lucha era válida. Los intercambios establecidos entre ellas durante esos cinco días habían sido suficientes y necesarios para asumir la diversidad también desde ellas. Al menos, esta fue una tensión que se comenzó a disolver. Lo cual expresa una cosa muy importante: como estas identidades fijas pueden moverse más fácilmente en situaciones tan intensas de confrontación, diálogo, intercambio con la diversidad múltiple, como las que se dan en la arena internacional.

El otro ejemplo es histórico y personal. Has ahora recuerdo como aprendí y me maravillé en el mi primer Foro Internacional en Copenhage 1980 por el enorme impulso y la transformación que vivió el movimiento feminista latinoamericano. Se celebraba la II Conferencia Mundial de la Mujer y era poco lo que sabíamos o lo que esperábamos. Allí me encontré con un movimiento en despliegue total - el europeo - y eso era esperable porque de allí llegaron las primeras reflexiones teóricas a las que tuvieron acceso las feministas peruanas. Lo que no esperaba era encontrar feministas de nuestro continente. No nos conocíamos, no teníamos contacto entre nosotras y en esos primeros despliegues nacionales pensábamos con temor y orgullo que quizá éramos las primeras o las únicas de todo el continente. Encontrarse entre las propias, las iguales en lengua, en música, en aspiraciones, sentirse entre pares que buscaban audazmente lo mismo significó el inicio de la articulación internacional como movimiento, el inicio de nuestros Encuentros Feministas, el inicio de la reflexión conjunta y de los fuertes lazos de amistad que hasta ahora existen y nos nutren. Y sobre todo, la enorme seguridad emocional, teórica, vital que nos dio el saber que éramos muchas ya, y eran más aun las que estaban organizándose en los países. Significó un salto de **empoderamiento** que hasta ahora me acompaña y me da fuerzas.

Quizá una última reflexión

Decía al comienzo que soy una mujer del movimiento. Explicitare que soy una mujer de la vertiente feminista de este amplio y rico movimiento. Al proceso he querido imprimirle perspectiva feminista, es decir, he querido orientar el proceso hacia los aspectos más importantes y radicales de la experiencia, aportes e intereses múltiples de las mujeres. Siento sin embargo que en algunos países, ya hablando más en el nivel de la dinámica nacional y su impacto en lo internacional, esta vertiente feminista ha tenido por momentos dificultades para articularse con otras expresiones del movimiento. Por momentos pareciera que se sigue alimentando ideas vanguardistas de lo que es el rol de la propuestas movimiento feminista. Creo que no necesitamos eso, al contrario, cuanto más amplia sea la propuesta vamos a poder tener más fuerza para avanzar porque seremos más, siempre más. Y podremos ubicar a Beijing como el pretexto y el texto que nos permita que este enfoque influya en los gobiernos, en la Plataforma de Acción en el nivel mundial, exigir mecanismos y recursos para aplicarlo y que esa perspectiva nos permita avanzar en la lucha por el reconocimiento de la diferencia y, al mismo tiempo, por el incuestionable derecho a la igualdad. Y de eso es de lo que se trata la democracia. La incorporación de más

y más mujeres que cuestionan su subordinación desde cualquiera de los múltiples espacios e identidades por donde transcurre y actúa su experiencia de resistencia y rebeldía implica indudablemente la ampliación y modificación de la democracia

Y como dije al inicio creo que la tolerancia y la no-exclusividad son para mí el aprendizaje de este proceso. Solo asumiendo que nuestras fronteras como movimiento son imprecisas, móviles y flexibles podremos abrirnos a otras experiencias, articularnos con otros movimientos e incorporar creatividad y masividad, eficiencia y democracia a este proceso de Beijing.